

## 547818-2026 - Procedură concurențială

Germania – Lucrări de dulgherie – Tischlerarbeiten (Bänke)

OJ S 151/2026 07/08/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard - Anunț de schimbare  
Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

E-mail: [hoppegarten@bureauveritas.com](mailto:hoppegarten@bureauveritas.com)

Forma juridică a achizitorului: Organizație care atribuie un contract subvenționat de o autoritate contractantă

Activitatea autorității contractante: Recreere, cultură și religie

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Tischlerarbeiten (Bänke)

Descriere: Ausgeschrieben werden Tischlerarbeiten für Holzbänke, Holzbrüstungen und Sonderelemente im Bestand im Rahmen der Zuwendungsmaßnahme Rennbahn Hoppegarten - Haupttribüne am Standort Goetheallee 1, 15366 Hoppegarten.

Identificatorul procedurii: 2dbc5da2-d54b-47b7-b2a3-27bf2492fce5

Identificator intern: VE 11

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45422000 Lucrări de dulgherie

##### 2.1.2. Locul de executare

Țara: Germania

Oriunde în țara respectivă

##### 2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 283 340,00 EUR

##### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YQQMJ8G#

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

Participarea la o organizație criminală:

Infrapecțiuni teroriste sau infracpecțiuni legate de activități teroriste:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:  
Corupție:  
Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:  
Încălcarea obligației de plată a impozitelor:  
Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:  
Insolvență:  
Active administrate de lichidator:  
Activitățile economice sunt suspendate:  
Situatii similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:  
Abaterea profesională gravă:  
Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:  
Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:  
Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:  
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:  
Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Tischlerarbeiten (Bänke)

Descriere: Gegenstand der Vergabe sind Bauleistungen im Rahmen der Zuwendungsmaßnahme Rennbahn Hoppegarten - Haupttribüne am Standort Goetheallee 1, 15366 Hoppegarten. Die Maßnahme umfasst die bauliche Instandsetzung, Anpassung und teilweise Erneuerung der bestehenden Haupttribüne. Die Arbeiten erfolgen überwiegend im Bestand und in Abstimmung mit parallel ausgeführten Gewerken. Das Gewerk Tischler (Bänke und Brüstungen) umfasst die Neufertigung und Instandsetzung einfacher Tribünenbänke nach historischem Vorbild, die Herstellung von Holzbrüstungen mit Ober- und Untergurt, Stäben und Handläufen in verschiedenen Höhen und Logenbereiche einschließlich zugehöriger Stahlpfosten, Abstellische und Blumenkästen. Alle Arbeiten erfolgen unter Beachtung der Belange der Denkmalpflege und während des laufenden Rennbahnbetriebs.

Identificator intern: VE 11

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45422000 Lucrări de dulgherie

#### 5.1.2. Locul de executare

Țara: Germania

Oriunde în țara respectivă

#### 5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/12/2026

Data de sfârșit a duratei: 30/09/2027

#### 5.1.6. Informații generale

**Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 10 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind. Anzahl der geforderten Referenzen: mindestens 1.

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle

Criteriu: Cifra de afaceri specifică anuală

Descrierea criteriului de selecție: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Vorlage eines aktuellen Nachweises über eine bestehende Betriebshaftpflichtversicherung.

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB (siehe auch obiger Abschnitt 2.1.6 - Ausschlussgründe). Eigenerklärung, dass beim Bewerber keine Ausschlussgründe gemäß Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der aktuellsten Fassung vorliegen.

#### **5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Angebotspreis

Descriere: Maßgeblich für die Wertung ist der angebotene Gesamtpreis. Die Bewertung des Preisangebots erfolgt auf Basis der wertungsrelevanten Netto-Angebotspreisgesamtschuldung gemäß dem Leistungsverzeichnis unter Einschluss etwaiger Bedarfspositionen.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

#### 5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 31/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMJ8G/documents>

##### Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMJ8G>

#### 5.1.12. Condițiile achiziției publice

##### Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YQQMJ8G>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 07/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 56 Zile

##### Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Die Vergabestelle behält sich vor, fehlende oder unvollständige Unterlagen nachzufordern.

##### Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 07/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

##### Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: nu

#### 5.1.15. Aspecte tehnice

##### Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

##### Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Sistem dinamic de achiziție, utilizabil numai de către cumpărătorii menționați în prezentul anunț

#### 5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Bitte berücksichtigen Sie, dass die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag einleitet und ein Antrag gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit (1.) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, (2.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3.) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

Organizația care primește cererile de participare: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Rennbahn Hoppegarten GmbH & Co. KG

Număr de înregistrare: Ust-IdNr. DE259268549

Adresă poștală: Goetheallee 1

Localitate: Hoppegarten

Cod poștal: 15366

Subdiviziunea țării (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Țara: Germania

E-mail: [hoppegarten@bureauveritas.com](mailto:hoppegarten@bureauveritas.com)

Telefon: +491624911802

Adresa de internet: <http://www.hoppegarten.com>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organism central de achiziție care atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate altor cumpărători

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Bureau Veritas Construction Services GmbH

Număr de înregistrare: HRB 116682

Adresă poștală: Am Borsigturm 27

Localitate: Berlin

Cod poștal: 13507

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

Adresa de internet: <http://www.hoppegarten.com>

**Rolurile acestei organizații:**

Furnizor de servicii de achiziție

### 8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Număr de înregistrare: t:03318661719

Adresă poștală: Heinrich-Mann-Allee 107

Localitate: Potsdam

Cod poștal: 14473

Subdiviziunea țării (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Țara: Germania

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

### 8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## 10. Modificare

---

Versiunea anunțului anterior care urmează să fie modificată

:

01b34d10-6072-4f4e-9acb-e7e290efda7e-01

Principalul motiv al modificării

:

Informații disponibile acum

Descriere

:

Im Rahmen des Vergabeverfahrens sind Bieterfragen eingegangen. Zur Klarstellung und Vervollständigung der Vergabeunterlagen werden ergänzende Unterlagen bereitgestellt. Der bisher bereitgestellte AS-Plan wird durch eine funktionsfähige Fassung ersetzt.

### 10.1. Modificare

Identificator secțiune: PROCEDURE

Descrierea modificărilor: Folgende Unterlagen werden den Vergabeunterlagen hinzugefügt bzw. ersetzt: - Bereitstellung des RH-1-5-ARC-TG-DE-090-A - Aktualisierter, funktionsfähiger 01\_AS-Plan - Bereitstellung ergänzender Fotos des Bestands (20240325\_120311, 20240325\_120316, 20240325\_120324, 20240325\_120330, 20240325\_120343, 20240405\_133214, IMG\_5411, IMG\_E3339, IMG\_E3407) Die ergänzten bzw. aktualisierten Unterlagen sind bei der Erstellung des Angebots zu berücksichtigen.

Documentele achiziției au fost modificate la data de: 05/08/2026

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul/versiunea anunțului: f3fdf35a-8b1b-4b13-bea6-08cd12876a5f - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 05/08/2026 15:43:48 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 547818-2026

Numărul ediției JO S: 151/2026

Data publicării: 07/08/2026